

# Fundación para la Cooperación Pesquera en Ultramar del Japón



# Objetivos

La Fundación para la Cooperación Pesquera en Ultramar del Japón(Overseas Fishery Cooperation Foundation of Japan - OFCF) es una organización establecida en junio de 1973, con los objetivos de mantener y reforzar relaciones amigables en el campo pesquero entre países costeros interesados y Japón, a través de cooperaciones técnicas y económicas para el desarrollo y la promoción de sus actividades pesqueras costeras y para la gestión efectiva de los recursos marinos internacionales manejada por organizaciones pesqueras regionales.

## Principales actividades

### I Cooperación Técnica

#### 1. Asistencia técnica para restaurar la operatividad de las instalaciones y equipos pesqueros

Expertos técnicos transferir tecnologías de mantenimiento y reparación de las instalaciones pesqueras averiadas por desastres naturales u otras causas.

Actividades	Regiones
En las naciones costeras, los expertos técnicos pesqueros hacen viaje ambulante a cada nación a fin de transferir tecnología para reparar y mantener facilidades pesqueras tales como maquinas de fabricar hielo, refrigerador y motores de botes pesqueros, vitalizando las actividades de las organizaciones destinatarias.	Oceania Africa Central y Sudamerica
En una nación seleccionada de las regiones de meta, los expertos técnicos intensivamente transfieren tecnología para reparar y mantener facilidades pesqueras tales como maquinas de fabricar hielo, refrigerador y motores de botes pesqueros.	Africa Central y Sudamerica



Asistencia técnica en Islas Marshall

#### 2. Proyecto de Cooperación Técnica

##### 1) Desarrollo de Pesca en las Naciones Costeras

Con el propósito de contribuir a la promoción de la pesquería en las naciones costeras, la OFCF ha venido difundiendo técnicas pesqueras a través del envío de expertos técnicos en pesquería, con equipos y materiales en caso necesario, en los campos del desarrollo pesquero, mejoramiento de sistema de procesamiento y distribución, gestión de recursos y acuicultura.

Actividades	Regiones
• Orientación técnica en el establecimiento de un sistema de recopilación de datos pesqueros indispensables para la gestión de la pesquería costera	Oceania
• Dirección tecnológica sobre administración de acuicultura de sabalote	
• Orientación técnica sobre el desarrollo de la pesquería costera	
• Dirección técnica sobre administración de recursos de cohombro de mar	
• Asesoramiento sobre la promoción pesquera	
• Desarrollo de tecnología de acuicultura de siluro	Africa
• Dirección tecnológica sobre mantenimiento de motor fuera borda	
• Dirección tecnológica sobre desarollo y promoción de consumo humano de pesca	Sudamerica
• Capacitación de tripulaciones de barco atunero de palangre	
• Capacitación internacional de observadores científicos a bordo del barco atunero de palangre	Asia



Asistencia técnica en Santo Tomé y Príncipe

## 2) Administración de recursos en las Organizaciones Regionales Administrativas de Pesquería

Con el fin de contribuir al uso sostenible de los recursos marinos vivos, la OFCF lleva a cabo orientaciones técnicas para la gestión de recursos y reducción de la captura incidental.

Las catividades arriba mencionadas se han llevado a cabo en;

IOTC: Apoyo y orientación técnica sobre el mejoramiento de sistemas estadísticos para los recursos de información de los países relacionados

IATTC: Asistencia técnica relacionada con recopilación de datos de capturas incidentales en las naciones costeras, desarrollo de manuales y mecanismos con el propósito de reducir las capturas incidentales para promover su distribución entre los pescadores



Soltando una tortuga marina capturada incidentalmente

## 3. Invitación al personal de ultramar para entrenamiento pesquero

La OFCF invita y capacita funcionarios gubernamentales y personal de empresas pesqueras locales para facilitarles una variedad de técnicas, habilidades y conocimientos pesqueros, a través de los siguientes cursos;

### 1) Curso de entrenamiento a bordo para tripulantes pesqueros

Tema : Técnica pesquera para tripulantes de embarcaciones cerqueras o palangreras

Dirigido a : Aquellos que esperan dedicarse a los trabajos a bordo de las embarcaciones pesqueras

Duración : 230 días

### 2) Curso de entrenamiento práctico para técnicos pesqueros

Tema : Habilidades de procesamiento pesquero y distribución requerido por el personal o ingenieros

Dirigido a : Personal técnico que trabaja en empresas pesqueras locales

Duración : 140 días

### 3) Curso de entrenamiento de liderazgo en gestión de recursos pesqueros

Tema : Habilidades de gestión apropiadas para mantener el aprovechamiento sostenible de los recursos marinos

Dirigido a : Funcionarios gubernamentales o investigadores que se dedican a la gestión de recursos marinos en los países miembros de comités regionales de gestión pesquera

Duración : 30 días

### 4) Curso de entrenamiento de liderazgo en gestión y administración pesquera

Tema : Teoría de gestión apropiada y habilidades requeridas para lograr el aprovechamiento sostenible de recursos pesqueros

Dirigido a : Funcionarios gubernamentales de nivel básico que esperan ser promovidos y desarrollar trabajos de funcionarios de clase media o alta en el futuro

Duración : 210 días



Ensayo práctico de red trampa

## 4. Promoción de intercambio de personal pesquero con países de ultramar

### 1) Invitation de VIP

La OFCF invita a funcionarios de rango alto de países costeros para profundizar el mutuo entendimiento, organizando entrevistas con dirigentes de la Agencia de Pesca de Japón y de la industria pesquera japonesa, así como visitas a instalaciones pesqueras.



Recorrido de inspección hacia mercado japonés de pesca

### 2) Conferencia de Pesquería

La OFCF procura promover intercambios entre personas relacionadas con la pesquería organizando conferencia sobre temas pesqueros con naciones costeras y regiones con las cuales Japón mantiene relaciones amistosas en el sector pesquero.



Diálogo entre Japón y FFA para una cooperación futura

## 5. Evaluación

Para contribuir con la implementación efectiva y eficiente de los proyectos de cooperación técnica, la OFCF los evalúa en cada una de sus etapas: Evaluación final y posterior a la finalización. El resultado de la evaluación se refleja no solamente en el mejoramiento de la gestión del proyecto sino también en la planificación y el diseño de futuros proyectos.

El comité de evaluación es un panel de evaluación externo compuesta por personas exteriores con experiencia. Ellos se encargan no solamente de evaluar proyectos de cooperación sino también de deliberar acerca de como evaluar las actividades de cooperación de la OFCF así como un amplio rango de actividades de evaluación.

El panel de evaluación externo realiza trabajo de evaluación in situ para asegurar la objetividad, imparcialidad y credibilidad de la evaluación.

## II Cooperación Económica (Préstamos para proyectos de cooperación pesquera en ultramar)

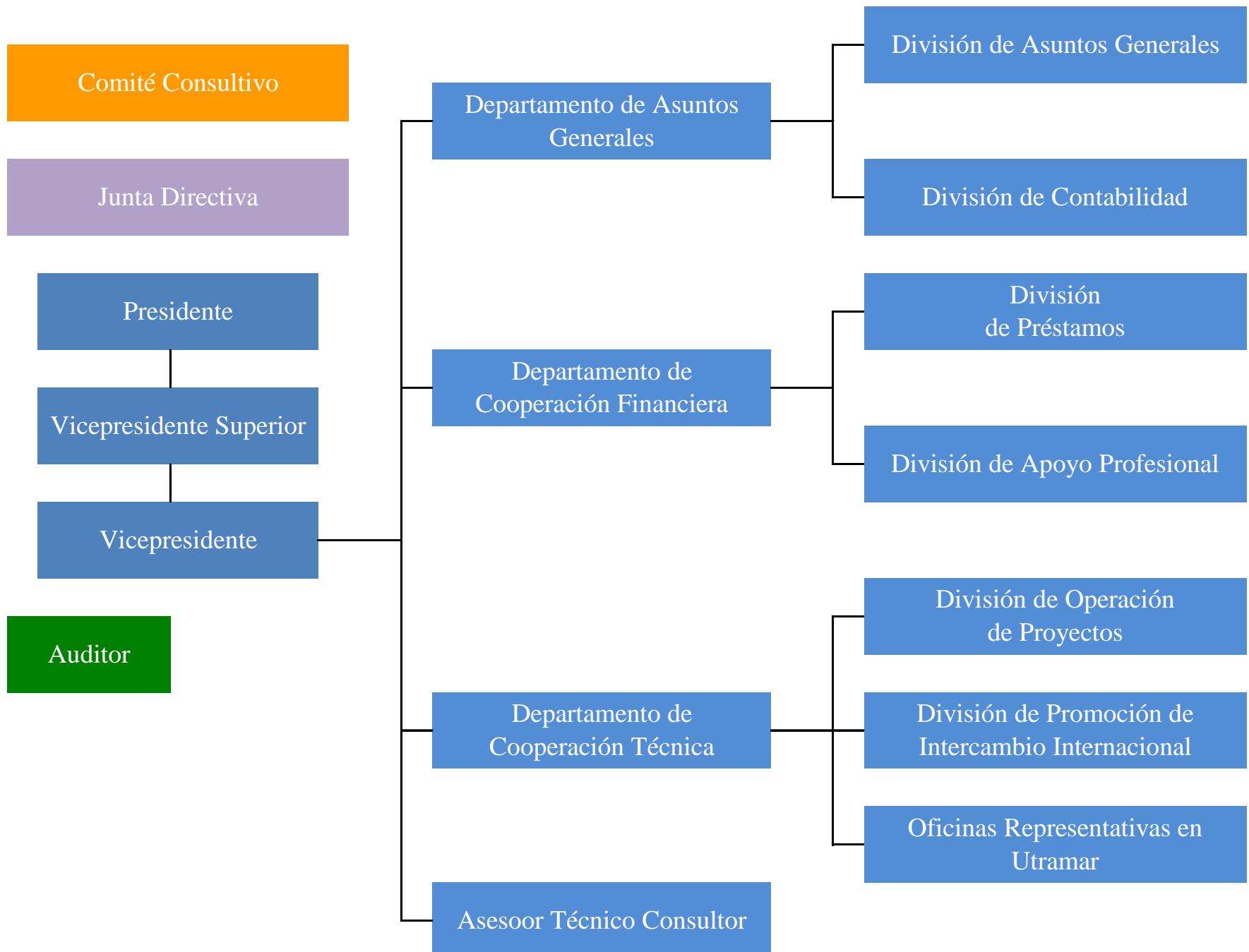
### 1. Préstamos sin interés

La OFCF otorga préstamos sin interés, para cubrir los fondos necesarios, a empresas pesqueras japonesas y organizaciones internacionales que llevan a cabo proyectos de cooperación técnica reconocidos como de transferencia de instalaciones, equipos o materiales a un gobierno ultramarino como contribución a la promoción de las investigaciones para el desarrollo pesquero y la gestión de los recursos marinos vivos internacionales.

### 2. Préstamos a intereses bajos

La OFCF otorga préstamos a intereses bajos en yenes japoneses o dólares norteamericanos, para cubrir los fondos necesarios, a empresas u organizaciones pesqueras japonesas que quieran hacer una inversión en ultramar, para la tenencia del capital, la formación del activo fijo tangible o la creación de una empresa pesquera conjunta (“joint venture”).

### III Organización



#### Oficina Principal

Domicilio: Toranomon 30 Mori Bldg., 5th Floor, 2-2, Toranomon 3, Minato-ku,  
Tokyo, Japan 105-0001  
Tel: 03-6895-5381 (Dpto. de Asuntos Generales)  
03-6895-5382 (Dpto. de Cooperación Financiera)  
03-6895-5383 (Dpto. de Cooperación Técnica)  
Fax: 03-6895-5388  
Correo electrónico: headoffice@ofcf.or.jp

#### Oficinas en ultramar

##### Oficina de la OFCF en Fiyi

Domicilio: Suva City New Town Hall Annexe, Suva, Republic of Fiji  
Domicilio postal: OFCF Suva Office, Private Mail Bag, Suva, Republic of Fiji  
Tel: 679-3304044/3304092/3304791  
Fax: 679-3304069/3308802  
Correo electrónico: ofcffijisecretary@ofcf.or.jp

##### Oficina de la OFCF en Micronesia

Domicilio: Room#203, Moylan's Building, Kolonia, Pohnpei,  
Federated States of Micronesia 96941  
Domicilio Postal: OFCF FSM Office, P.O. Box 2112, Kolonia, Pohnpei,  
Federated States of Micronesia 96941  
Tel: 691-320-8581  
Fax: 691-320-3386



# Principales programas de cooperación pesquera en ultramar realizados por la OFCF (2007-2011)



## [Organización Internacional]

- FFA (localizada en las Islas Salomonas) ●▲
- ATLAFCO (localizada en Marruecos) ●
- IOTC (localizada en Seychelles) ●
- IATTC (localizada en California de los Estados Unidos de América) ●

- Cooperación para el desarrollo pesquero en ultramar y administración de recursos marinos
- ▲ Promoción de intercambio de personal pesquero con países de ultramar